

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7145068 / 20.02.2018
Purch. ord. no.: 5500039908
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0091018855
Order no. / Date: 30020708 / 17.10.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Haisch, Hr.
Tel. no. / Fax: 07131/644-5056 / 07131/644-5038

loading station: 14248

Delivery note

196 76P

Weights (gross/net)
Gross weight 4.276,350 KG Net weight 4.276,350 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510310672 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510310672Position1	390 PC	4.276,350 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Neuenstadt a.K.

180173622

180173635

5007930333

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:214393

20.02.2018-08:55

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0006
-NO: 0091018855RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forward
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 11.725
CONTAINER ID: xxxGETRAG LDZ
GETRAG B.V. & Co. KG
Wilhelm Maybachstrasse 10a
D-74196 NEUENSTADT A. KOCHERGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7145067	2510310662	478	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039806
26.02.2018	2510310662				Haisch, Hr. 07131/644-5056 /07131/644-5038	
010	P:					
7145068	2510310672	390	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039908
05.03.2018	2510310672				Haisch, Hr. 07131/644-5056 /07131/644-5038	
010	P:					
7145069	2510310462	275	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500039808
19.03.2018	2510310462				Haisch, Hr. 07131/644-5056 /07131/644-5038	
010	P:					

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Die mit fett gedruckten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

21+22 einschließlich 1 - 15

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)			Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International					
 GETRAG B.V. & Co. KG LogistikDienstleistungsZentrum Wilhelm Maybach Strasse 10a D-74196 Neuenstadt a. Kocher			CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. Plant Modugno Via die Ciclamini 4 70026 Modugno Italien			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Datum/Date 20.02.2018			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays) ROMANIA S.O. URS 3EBES, SA PROAMPA CĂTĂLIN - MARILU					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstadt am Kocher Land/Pays Deutschland Datum/Date 20.02.2018			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirm with ist signature in box 23 to transport the goods with are covered by this mentioned CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3					
5 Beigefügte Dokumente SHPMT. REF. NO 214393 Delivery-Note: See SHPMT. REF. NO.								
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	7 Anz. der Packst. Nombre des Colis	8 Art der Verpck. Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistik-Nr. No statistique	11 Bruttogew. i. kg Poids brut, kg	12 Umfang		
P01- P40	40 x Basispal. 84 x Schale 156 x Schale 0 x Schale 0 x KD-rot1/2 0 x KLT 6414	TBA-501494 TBA-501712 TBA-501711 TBA-501648 TBA-550500 TBA-520885			11.725 kg			
Parts of Transmissions								
Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) FCA Neuenstadt am Kocher			19 Zu zahlen vom A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigungen/Reductions - Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren/Frais acc. Sonstiges/Divers + Zu zahl. Gesamtsumme Total à payer			Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco			21 Ausgefertigt in / Etabli à Neuenstadt am Kocher 20.02.2018			24 Gut empfangen Réception des march. am le 19		
23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG LogistikDienstleistungsZentrum Wilhelm Maybach Strasse 10a			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SOCIETATEA COMERCEA LUCOS TRANS RO 16287355 04/224 04/224			23 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)		
25 Angaben zur Ermittlung der Beförderung mit Grenzübergängen von bis km			28 Berechnung des Beförderungsentgeltes Geicht in kg Tarifstelle Sonderabm. Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt					
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbe- treibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs								
27 Amtl. Kennzeichen Kfz AB-73-DPC Anhängerb LB-SC-445								
			Summe					
Benutze Gen.-Nr.			National			Bilateral EG CEMT		

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
En cas de marchandises dangereuses indiquées, sur la certification éven

PORTA 16

**Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:**

DATA	23/02/2018	TRASPORTATORE	LOGISTIK
TARGA		AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	40	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	40
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

OPERATORE	SPADOLLI	FIRMA	
-----------	----------	-------	--